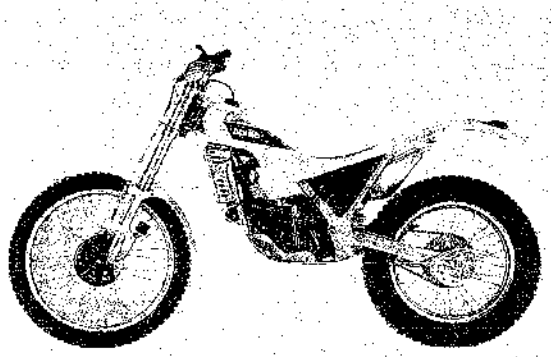
ORIGINAL SPARE PARTS

CATALOGO RICAMBI

SPARE PARTS CATALOG
CATALOGUE RECHANGES
ERSATZTEILKATALOG



CLIMBER '91

407

INDICE DELLE TAVOLE

1) Telaio
2) Carrozzeria
3) Manubrio e comandi
4) Gruppo scarico
5) Forcellone e sospensione posteriore
6) Ruota anteriore
7) Ruota posteriore
8) Forcella

INDEX DES TABLES

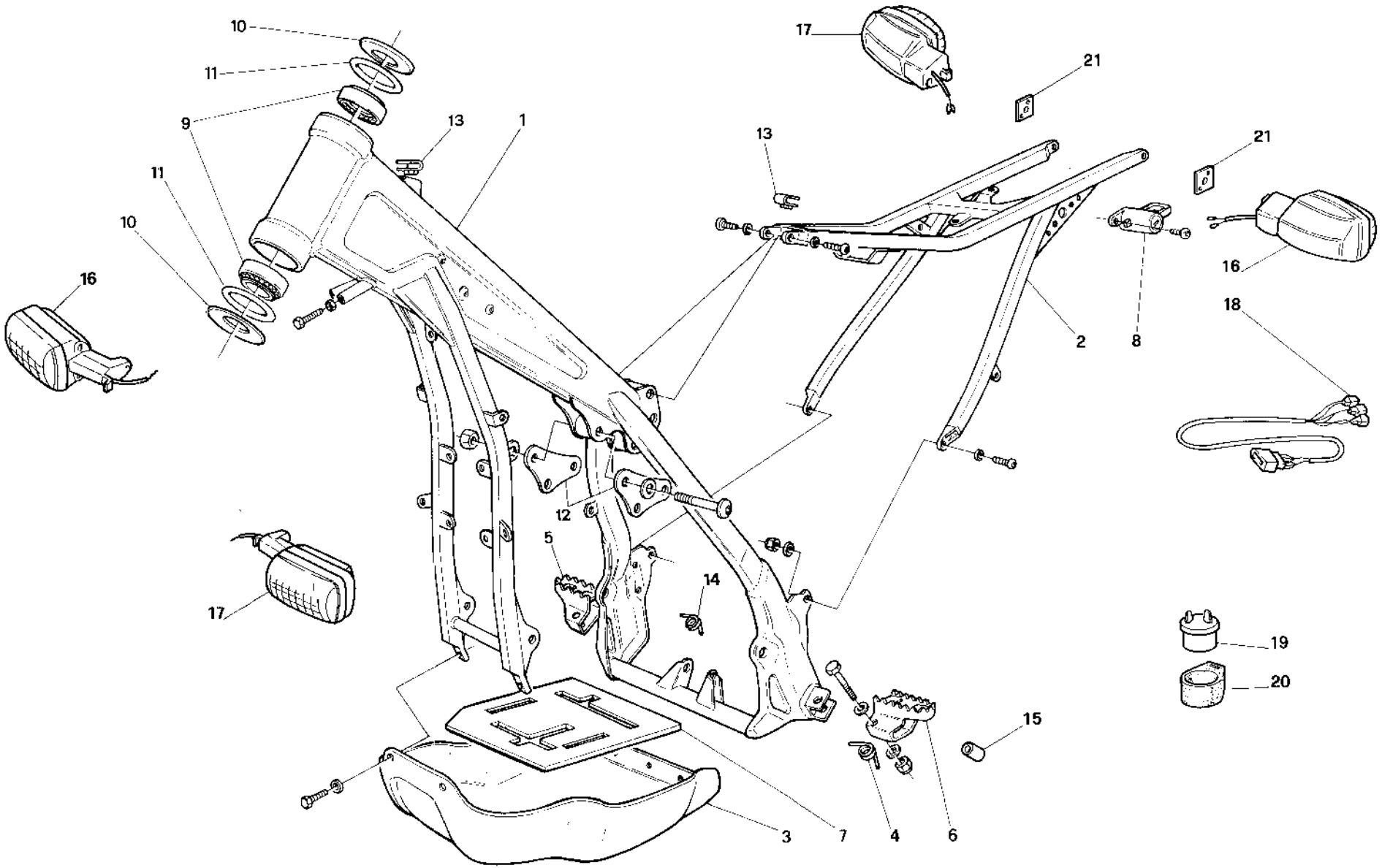
1) Cadre
2) Carrosserie
3) Guidon et commandes
4) Groupe échappement
5) Fourche et suspension arriere
6) Roue avant
7) Roue arrière
8) Fourche avant

INDEX OF THE TABLES

1) Frame
2) Body
3) Handle bars and commands
4) Exhaust assembly
5) Rear swingarm and suspension
6) Front wheel
7) Rear wheel
8) Front fork

INHALTSVERZEICHNIS DER TAFELN

1) Fahrgestell
2) Karosserie
3) Lenkstange und steuerwerk
4) Auspuffgruppe
5) Gabel und hintere aufhängung
6) Vorderreifen
7) Hinterreifen
8) Vordere Gabel


10
11
9
11
10
16
17
13
1
13
17
21
21
16
18
2
8
12
5
14
19
20
15
3
7
4
6

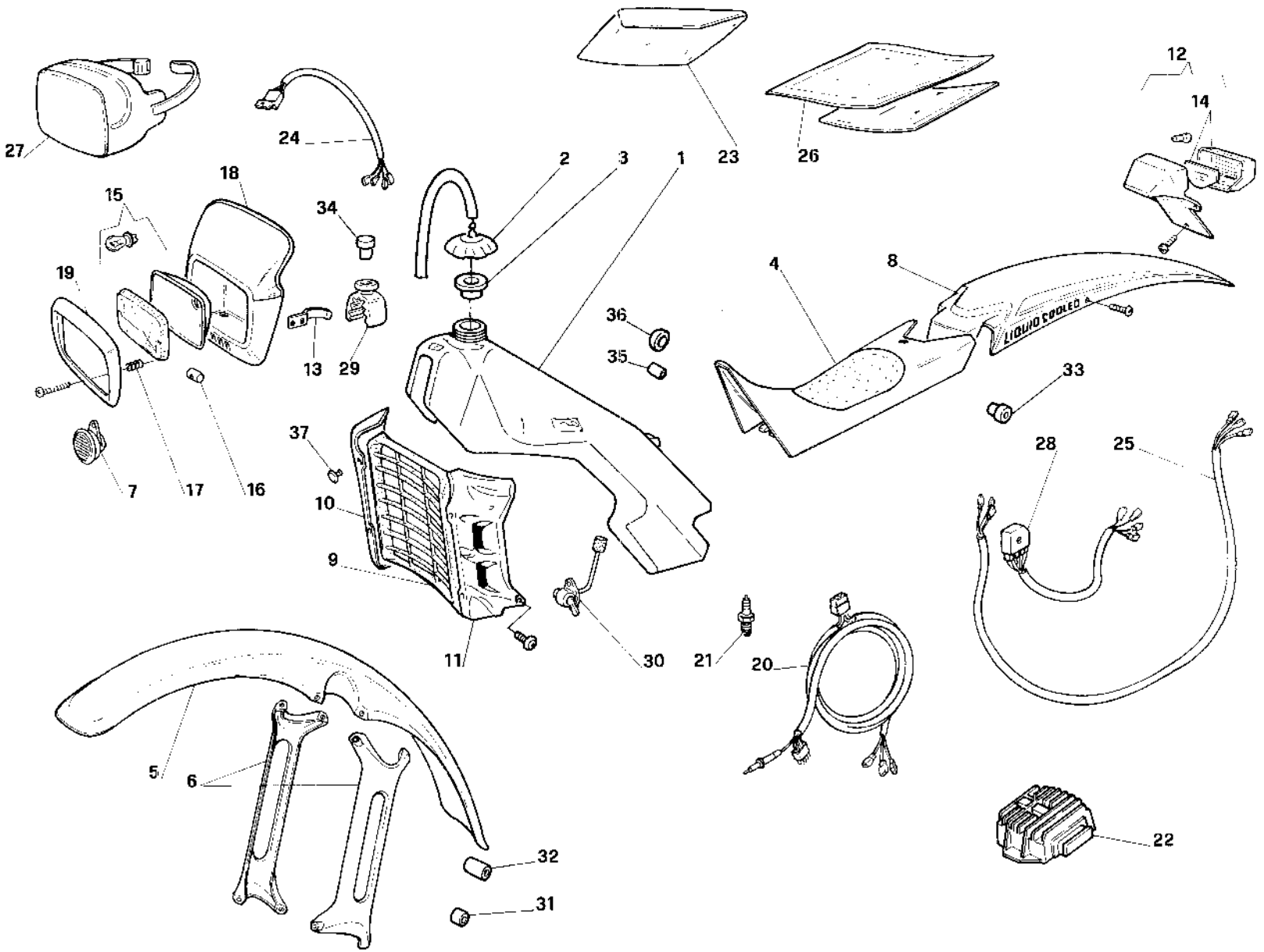
aprilia

TELAIO
FRAME

CLIMBER

Tavola / Drawing 1

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	I	F - 240 cc -	F - 300 cc -	-240 cc COMP.-	-300 cc COMP-	E
1	Telaio	Cadre	Frame	81 35 204	81 35 204	81 35 204	81 35 204	81 35 204	81 35 204
2	Reggisella completo	Porte-siege	Rear frame	81 35 202	81 35 202	81 35 202	81 35 202	81 35 202	81 35 202
3	Paracoppa Trial	Protection	Engine guard	81 30 796	81 30 796	81 30 796	81 30 796	81 30 796	81 30 796
4	Molla ritorno pedana sx	Ressort (G.)	Spring (L.)	81 21 775	81 21 775	81 21 775	81 21 775	81 21 775	81 21 775
5	Pedana pilota dx	Repose pied (D.)	Front foot rest (R.)	81 32 951	81 32 951	81 32 951	81 32 951	81 32 951	81 32 951
6	Pedana pilota sx	Repose pied (G.)	Front foot rest (L.)	81 32 952	81 32 952	81 32 952	81 32 952	81 32 952	81 32 952
7	Tampone per paracoppa	Caoutchouc	Rubber	81 20 487	81 20 487	81 20 487	81 20 487	81 20 487	81 20 487
8	Serratura casco	Serrure compl.	Helmet lock	81 01 425	81 01 425	81 01 425	—	—	—
9	Cuscinetto a rulli conici	Roulement	Rollers bearing	81 10 034	81 10 034	81 10 034	81 10 034	81 10 034	81 10 034
10	Rondella parapolvere	Bague de protection	Dust cover	81 20 341	81 20 341	81 20 341	81 20 341	81 20 341	81 20 341
11	Anello di tenuta	Bague de etanchéité	O-ring	81 20 342	81 20 342	81 20 342	81 20 342	81 20 342	81 20 342
12	Piastrina attacco motore	Plaque	Plate	81 21 742	81 21 742	81 21 742	81 21 742	81 21 742	81 21 742
13	Clips fissaggio batteria	Clip	Clip	81 01 689	81 01 689	81 01 689	81 01 689	81 01 689	81 01 689
14	Molla ritorno pedana dx	Ressort (D.)	Spring (R.)	81 21 774	81 21 774	81 21 774	81 21 774	81 21 774	81 21 774
15	Distanziali per pedane Trial	Entretoise	Spacer	81 21 776	81 21 776	81 21 776	81 21 776	81 21 776	81 21 776
16	Indic. di direz. ant. dx post. sx	Clignotant av. (D.) ar. (G.)	Front (R.) rear (L.) flasher light	—	81 12 635	81 12 635	—	—	—
17	Indic. di direz. ant. sx post. dx	Clignotant av. (G.) ar. (D.)	Front (L.) rear (R.) flasher light	—	81 12 636	81 12 636	—	—	—
18	Cablaggio indicatori di dir.	Cable de clignotant	Flasher light cable	—	81 12 634	81 12 634	—	—	—
19	Intermittenza indicatori	Intermittence	Intermittence	—	81 12 040	81 12 040	—	—	—
20	Supporto antivibrante	Antivibrant	Support	—	82 12 165	82 12 165	—	—	—
21	Piastrina supporto indicatori	Plaque	Plate	—	81 32 903	81 32 903	—	—	—


27
24
23
26
12
14
18
15
34
2
3
1
19
4
8
36
35
13
29
33
7
17
16
37
10
9
28
25
11
30
21
20
5
6
32
31
22

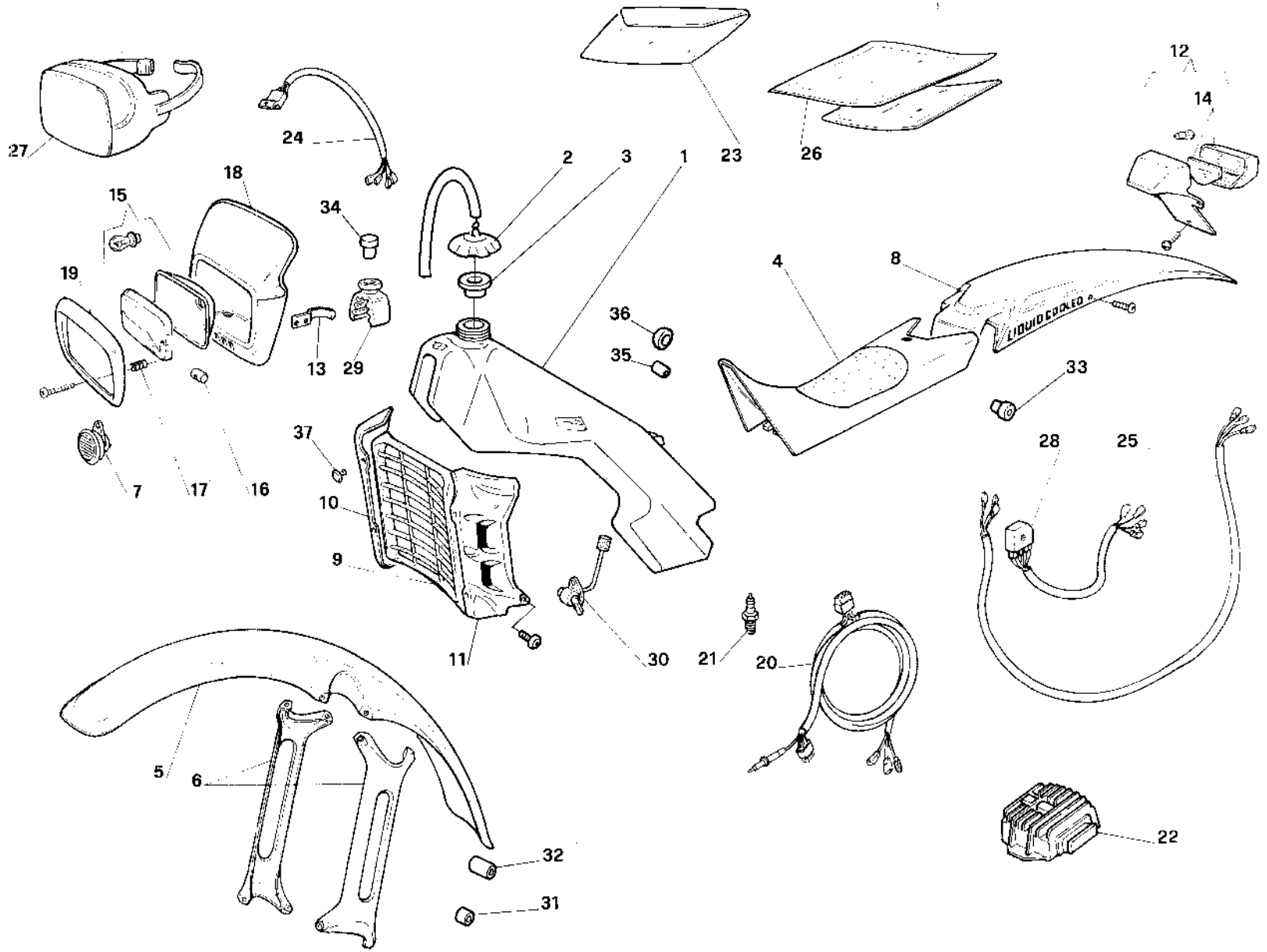
aprilia

CARROZZERIA
BODY

CLIMBER

Tavola / Drawing 2

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	I	KIT. COMP.	F - 240 cc -	F - 300 cc -	-240 cc COMP.-	-300 cc COMP-	E
1	Serbatoio benzina	Réservoir	Fuel tank	81 31 383	—	81 31 383	81 31 383	81 31 383	81 31 383	81 31 383
2	Tappo serbatoio benzina	Bouchon	Fuel tank plug	81 20 609	—	81 20 609	81 20 609	81 20 609	81 20 609	81 20 609
3	Guarnizione tappo serbatoio	Joint	Gasket	81 20 348	—	81 20 348	81 20 348	81 20 348	81 20 348	81 20 348
4	Sottosella	Siege Compl.	Seat compl.	81 31 385	—	81 31 385	81 31 385	81 31 385	81 31 385	81 31 385
5	Parafango anteriore	Garde boue	Front mudguard	81 26 202	—	81 26 202	81 26 202	81 26 202	81 26 202	81 26 202
6	Supporto paraf. ant.	Support	Holder	81 26 204	—	81 26 204	81 26 204	81 26 204	81 26 204	81 26 204
7	Claxon	Signal acoustique	Horn	81 12 622	—	81 12 622	81 12 622	—	—	—
8	Parafango posteriore	Garde boue	Rear mudguard	81 26 289	—	81 26 289	81 26 289	81 26 289	81 26 289	81 26 289
9	Griglia radiatore	Protection	Protection guard	81 30 825	—	81 30 825	81 30 825	81 30 825	81 30 825	81 30 825
10	Fianchetto radiatore dx	Panneau (D.)	Side panel (R.)	81 30 883	—	81 30 883	81 30 883	81 30 883	81 30 883	81 30 883
11	Fianchetto radiatore sx	Panneau (G.)	Side panel (L.)	81 30 884	—	81 30 884	81 30 884	81 30 884	81 30 884	81 30 884
12	Portatarga comp. di fanale post.	Support plaque d'immatric.	Number plate holder	81 01 357	—	81 01 357	81 01 357	—	—	—
13	Linguetta fissaggio portafanale	Support	Holder	81 21 729	—	81 21 729	81 21 729	—	—	—
14	Fanalino posteriore	Feu arrière compl.	Tail light compl.	82 12 028	81 12 584	82 12 028	82 12 028	—	—	—
15	Fanale anteriore	Feu avant compl.	Head light compl.	81 12 190	—	81 12 190	81 12 190	—	—	—
16	Barilotto per registro portafanale	Ecrou	Nut	81 21 022	—	81 21 022	81 21 022	—	—	—
17	Molla registro fanale anteriore	Ressort	Spring	81 21 023	—	81 21 023	81 21 023	—	—	—
18	Portafanale	Support feu avant	Head light holder	81 30 239	81 31 096	81 30 239	81 30 239	—	—	—
19	Cornice portafanale	Joint	Gasket	81 30 241	—	81 30 241	81 30 241	—	—	—
20	Cablaggio principale	Câbles compl.	Wiring harness	81 12 571	81 12 586	81 12 571	81 12 571	—	—	—
21	Interruttore stop	Interrupteur frein	Stop switch	81 12 502	—	81 12 502	81 12 502	—	—	—
22	Regolatore di tensione	Regulateur de tension	Volgate regulator	81 12 743	—	81 12 743	81 12 743	—	—	—
23	Trousse attrezzi	Trousse à outils	Tools kit	81 01 950	—	81 01 950	81 01 950	81 01 950	81 01 950	81 01 950
24	Cablaggio fanale anteriore	Câble feu avant	Head light cable	81 12 251	—	81 12 251	81 12 251	—	—	—
25	Cablaggio fanale posteriore	Câble feu arriere	Tail light cable	81 12 252	—	81 12 252	81 12 252	—	—	—
26	Decalco (serie)	Décalc (Kit)	Decal (set)	81 15 547	—	81 15 556	81 15 547	81 15 556	81 15 547	81 15 547
27	Borsetto portattrezzi	Trousse à outils	Tools case	81 02 075	—	81 02 075	81 02 075	81 02 075	81 02 075	81 02 075
28	Ponte diodi 6A 200 con cablaggio	Câble avec diode	Diode tumper	81 12 552	—	81 12 552	81 12 552	81 12 552	81 12 552	81 12 552
29	Gommino attacco post. serbatoio	Caoutchouc	Rubber	81 20 557	—	81 20 557	81 20 557	81 20 557	81 20 557	81 20 557
30	Rubinetto benzina con riserva	Robinet	Fuel lock	81 02 121	—	81 02 121	81 02 121	81 02 121	81 02 121	81 02 121
31	Bussola fissaggio parafango ant.	Douille	Bush	81 21 746	—	81 21 746	81 21 746	81 21 746	81 21 746	81 21 746
32	Bussola fissaggio parafango ant.	Douille	Bush	81 21 747	—	81 21 747	81 21 747	81 21 747	81 21 747	81 21 747


27
24
23
26
12
14
18
15
34
2
3
1
19
4
8
36
35
33
13
29
7
17
16
37
10
9
28
25
11
30
21
20
5
6
32
31
22

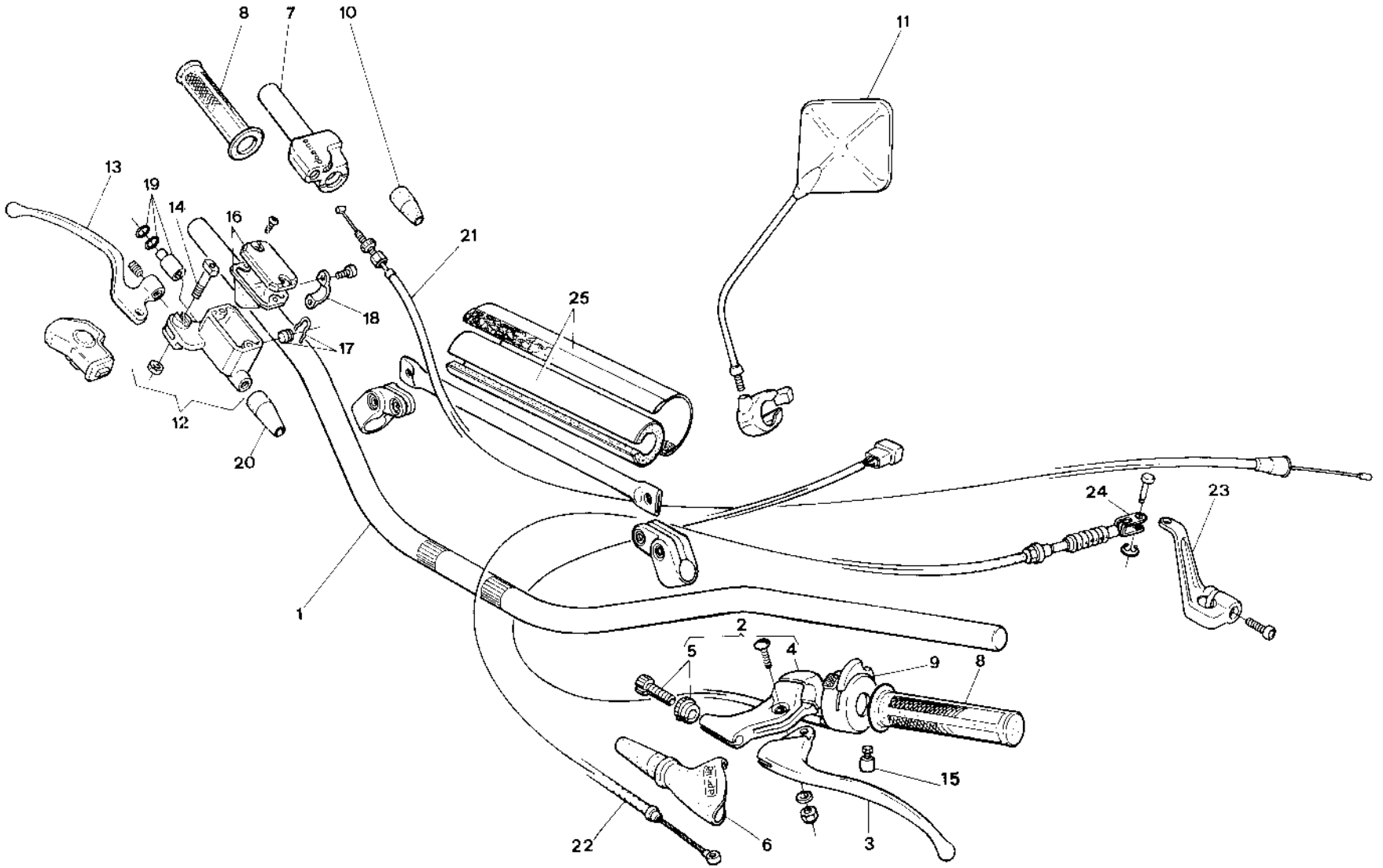
aprilia

CARROZZERIA
BODY

CLIMBER

Tavola Drawing 2

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	I	KIT. COMP.	F - 240 cc -	F - 300 cc -	-240 cc COMP.-	-300 cc COMP-	E
33	Bussola ammortizzatore	Douille	Bush	81 21 016	—	81 21 016	81 21 016	81 21 016	81 21 016	81 21 016
34	Bussola distanziale	Entretoise	Spacer	81 21 768	—	81 21 768	81 21 768	81 21 768	81 21 768	81 21 768
35	Bussola distanziale	Douille	Bush	82 21 043	—	82 21 043	82 21 043	82 21 043	82 21 043	82 21 043
36	Gommino	Caoutchouc	Rubber	81 20 701	—	81 20 701	81 20 701	81 20 701	81 20 701	81 20 701
37	Rivetto	Rivet	Rivet	81 20 317	—	81 20 317	81 20 317	81 20 317	81 20 317	81 20 317
—	Interruttore per cablaggio	Interrupteur	Switch	—	81 12 411	—	—	—	—	—
—	Interruttore arresto motore	Interrupteur (stop moteur)	Switch (engine stop)	—	81 12 576	—	—	—	—	—
—	Portalampada con cablaggio	Douille	Front lamp holder	—	81 12 585	—	—	—	—	—
—	Gruppo ottico	Groupe optique	Head light unit	—	81 12 574	—	—	—	—	—


8
7
10
11
13
19
14
16
21
25
18
17
12
20
24
23
1
2
5
4
9
8
15
22
6
3

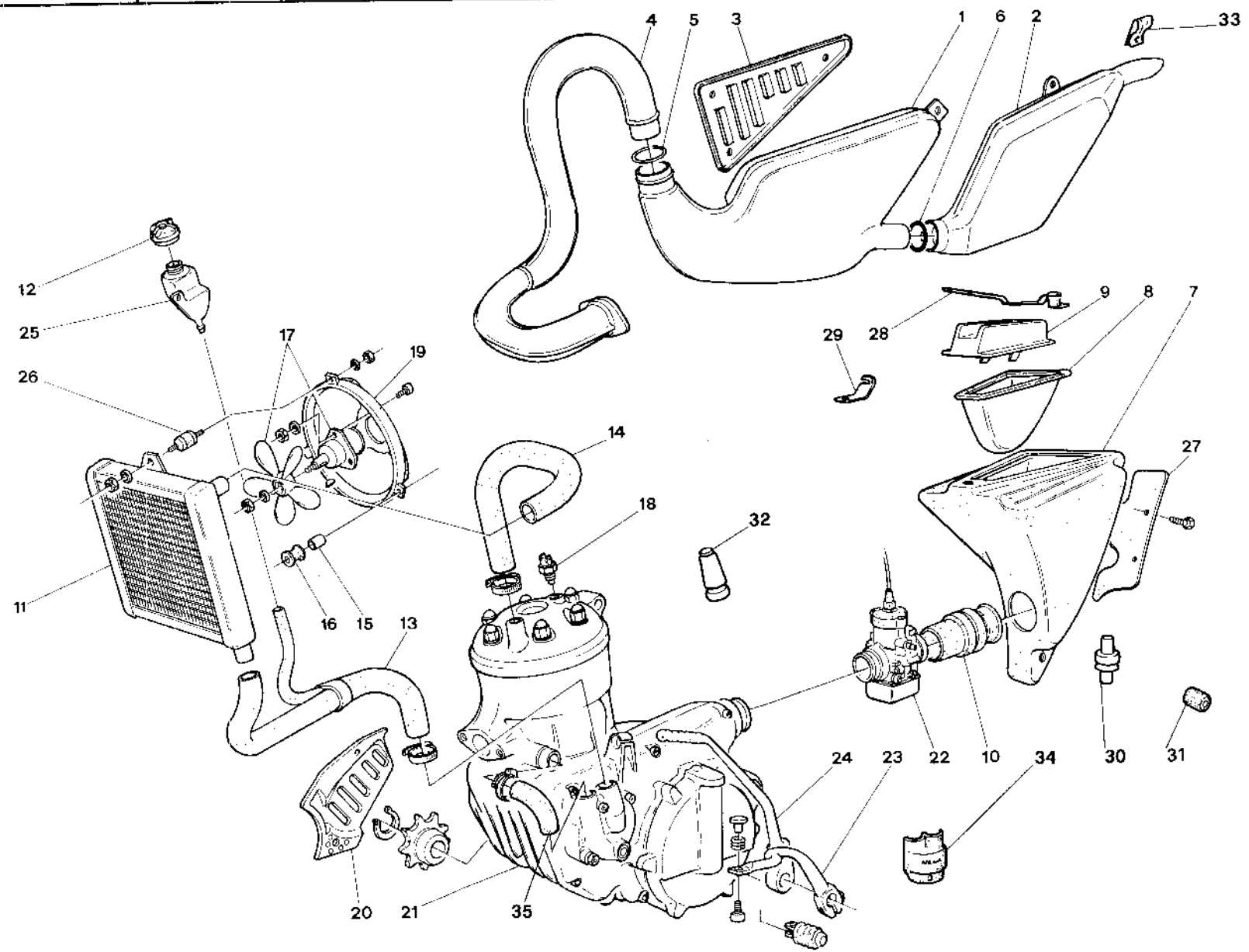
aprilia

MANUBRIO E COMANDI
HANDLE BARS AND COMMANDS

CLIMBER

Tavola / Drawing 3

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	I	F - 240 cc -	F - 300 cc -	-240 cc COMP.-	-300 cc COMP-	E
1	Manubrio	Guidon	Handle bar	81 18 299	81 18 299	81 18 299	81 18 299	81 18 299	81 18 299
2	Comando frizione	Levier d'embrayage	Clutch lever	81 18 238	81 18 238	81 18 238	81 18 238	81 18 238	81 18 238
3	Leva frizione nuda	Comm. embrayage compl.	Clutch lever compl.	81 18 150	81 18 150	81 18 150	81 18 150	81 18 150	81 18 150
4	Cavallotto leva frizione	Support	U-bolt	81 18 251	81 18 251	81 18 251	81 18 251	81 18 251	81 18 251
5	Registro completo	Vis de réglage	Clutch lever adjuster	81 18 197	81 18 197	81 18 197	81 18 197	81 18 197	81 18 197
6	Copriregistro frizione	Capouchon	Lever cup	81 20 271	81 20 271	81 20 271	81 20 271	81 20 271	81 20 271
7	Comando gas comp. di manop.	Comm. du gas compl.	Throttle cable compl.	81 18 163	81 18 163	81 18 163	81 18 163	81 18 163	81 18 163
8	Manopole	Poignée (paire)	Hand grip (pair)	81 17 044	81 17 044	81 17 044	81 17 044	81 17 044	81 17 044
9	Devioluci sx con cablaggio	Dispositif (G.)	Handlebar switch (L.)	81 12 313	81 12 656	81 12 656	—	—	—
10	Cappuccio conico	Bouchon	Plug	82 20 143	82 20 143	82 20 143	82 20 143	82 20 143	82 20 143
11	Specchietto retrovisore	Retroviséur	Rear view mirror	81 01 740	81 01 740	81 01 740	—	—	—
12	Pompa freno anteriore	Pompe frein compl.	Front pump ass. bly	81 13 381	81 13 381	81 13 381	81 13 112	81 13 112	81 13 381
13	Leva freno anteriore	Levier frein	Front brake lever	81 13 412	81 13 412	81 13 412	81 13 057	81 13 057	81 13 412
14	Perno leva freno	Vis	Screw	81 13 413	81 13 413	81 13 413	81 13 058	81 13 058	81 13 413
15	Barilotto fermo cavo frizione	Cliquet	Retainer	81 18 106	81 18 106	81 18 106	81 18 106	81 18 106	81 18 106
16	Coperchio serbatoio	Bouchon	Brake pump cover	82 30 240	82 30 240	82 30 240	81 13 060	81 13 060	82 30 240
17	Oblò pompa freno	Hublot	Lever window	81 13 414	81 13 414	81 13 414	81 13 063	81 13 063	81 13 414
18	Cavallotto	Support	U-bolt	82 13 078	82 13 078	82 13 078	82 13 062	82 13 062	82 13 078
19	Kit guarnizioni pompa ant.	Kit de joints	Gasket (set)	81 13 415	81 13 415	81 13 415	81 13 185	81 13 185	81 13 415
20	Cappuccio coprigiunto	Bouchon	Plug	81 20 463	81 20 463	81 20 463	81 20 463	81 20 463	81 20 463
21	Cavo gas	Câble du gaz	Throttle cable compl.	81 14 228	81 14 228	81 14 228	81 14 228	81 14 228	81 14 228
22	Cavo frizione	Câble comm. embrayage	Clutch cable	81 14 229	81 14 229	81 14 229	81 14 229	81 14 229	81 14 229
23	Leva frizione motore	Levier d'embrayage	Clutch lever	81 06 032	81 06 032	81 06 032	81 06 032	81 06 032	81 06 032
24	Piastrina aggancio cavo freno	Plaque	Plate	81 20 344	81 20 344	81 20 344	81 20 344	81 20 344	81 20 344
25	Paracolpi per manubrio	Protection	Guard stone rubber	81 18 303	81 18 303	81 18 303	81 18 303	81 18 303	81 18 303


4
5
3
1
6
2
33
12
25
26
17
19
29
28
9
8
7
14
18
32
27
11
16
15
13
24
23
22
10
34
30
31
20
21
35

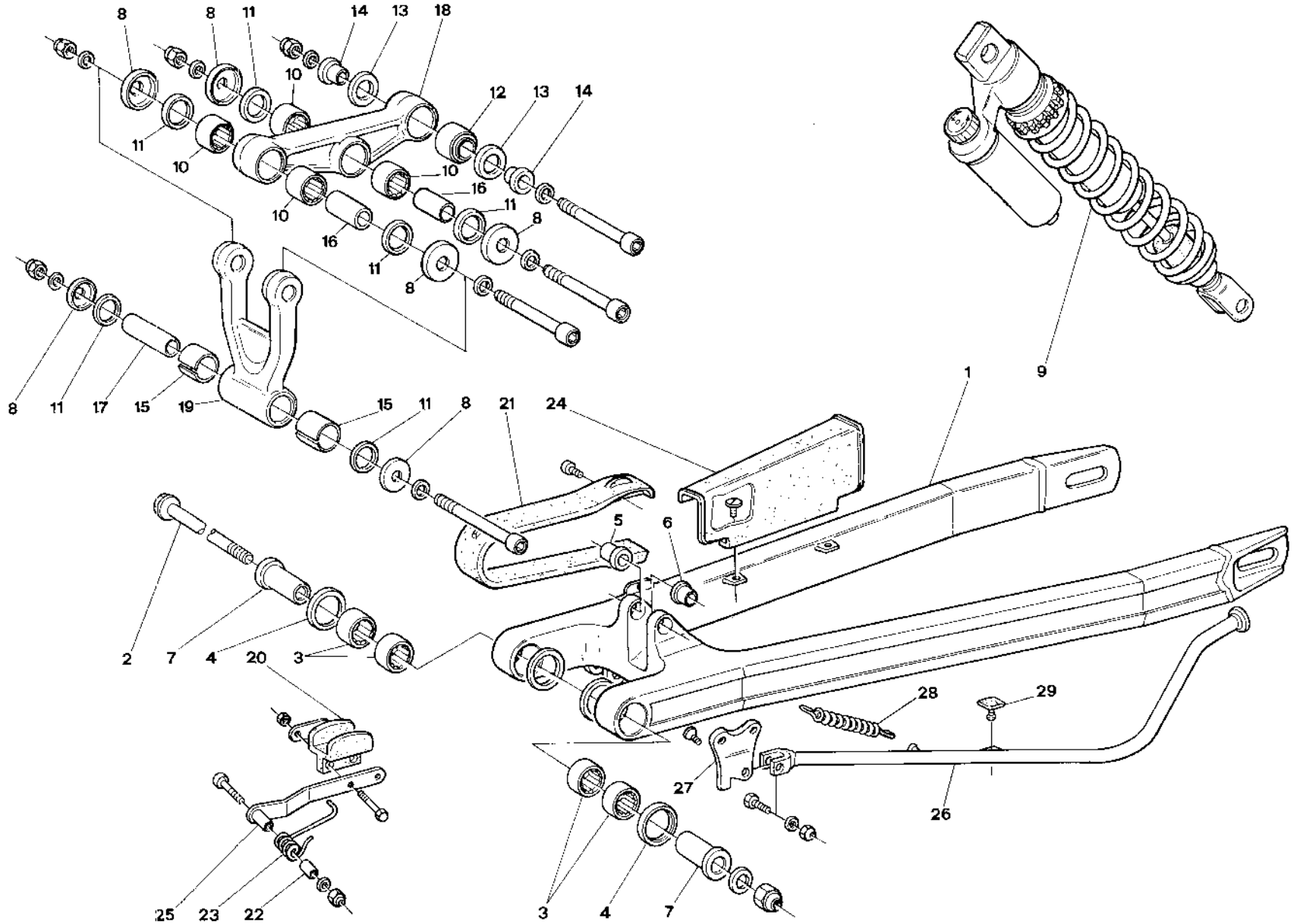
aprilia

GRUPPO SCARICO
EXHAUST ASSEMBLY

CLIMBER

Tavola / Drawing 4

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	I	F - 240 cc -	F - 300 cc -	-240 cc COMP.-	-300 cc COMP-	E
1	Silenziatore centrale	Silencieux	Silencer	81 19 272	81 19 272	81 19 272	81 19 272	81 19 272	81 19 272
2	Silenziatore finale	Silencieux	Silencer	81 19 242	81 19 242	81 19 242	81 19 242	81 19 242	81 19 242
3	Coprimarmitta	Protection silencieux	Cover silencer	81 19 198	81 19 198	81 19 198	81 19 198	81 19 198	81 19 198
4	Collettore scarico	Toyau d'èchappement	Exhaust pipe	81 19 264	81 19 264	81 19 264	81 19 264	81 19 264	81 19 264
5	Anello di tenuta	Bague d'etanchèitè	O-ring	81 20 635	81 20 635	81 20 635	81 20 635	81 20 635	81 20 635
6	Anello di tenuta	Bague d'etanchèitè	O-ring	81 20 636	81 20 636	81 20 636	81 20 636	81 20 636	81 20 636
7	Base cassa filtro	Bôite filtre	Filter box	81 02 099	81 02 099	81 02 099	81 02 099	81 02 099	81 02 099
8	Filtro aria	Filtre	Filter	81 01 948	81 01 948	81 01 948	81 01 948	81 01 948	81 01 948
9	Coperchio cassa filtro	Couvercle	Filter box cap	81 02 100	81 02 100	81 02 100	81 02 100	81 02 100	81 02 100
10	Manicotto carburat. cassa filtro	Raccord	Manifold	81 20 630	81 20 630	81 20 630	81 20 630	81 20 630	81 20 630
11	Radiatore	Rad ateur	Water cooler	81 02 132	81 02 132	81 02 132	81 02 132	81 02 132	81 02 132
12	Tapoo radiatore	Bouchon de radiateur	Plug	81 01 912	81 01 912	81 01 912	81 01 912	81 01 912	81 01 912
13	Tubo acqua radiatore-pompa	Tube	Water pipe	81 01 960	81 01 960	81 01 960	81 01 960	81 01 960	81 01 960
14	Tubo acqua testa-radiatore	Tube	Water pipe	81 01 959	81 01 959	81 01 959	81 01 959	81 01 959	81 01 959
15	Bussola supporto ventola	Douille	Bush	81 21 725	81 21 725	81 21 725	81 21 725	81 21 725	81 21 725
16	Gommino	Caoutchouc	Rubber	81 20 223	81 20 223	81 20 223	81 20 223	81 20 223	81 20 223
17	Elettroventola completa	Èlectro ventilateur	Electric fan	81 12 556	81 12 556	81 12 556	81 12 556	81 12 556	81 12 556
18	Interruttore termometrico	Interrupteur thermometrique	Thermometric switch	81 12 559	81 12 559	81 12 559	81 12 559	81 12 559	81 12 559
19	Supporto elettroventola	Support	Holder	81 32 787	81 32 787	81 32 787	81 32 787	81 32 787	81 32 787
20	Carter copripignone	Couvercle	Sprocket cover	81 06 069	81 06 069	81 06 069	81 06 069	81 06 069	81 06 069
21	Motore	Moteur compl.	Engine	81 06 186	81 06 186	81 06 186	81 06 186	81 06 186	81 06 186
22	Carburatore	Carburateur	Carburettor	81 06 151	81 06 082	81 06 151	81 06 082	81 06 151	81 06 151
23	Leva cambio	Levier compl.	Gear box lever	81 06 114	81 06 114	81 06 114	81 06 114	81 06 114	81 06 114
24	Leva avviamento	Levier demarrage compl.	Starting lever	81 06 060	81 06 060	81 06 060	81 06 060	81 06 060	81 06 060
25	Vasc d'espansione	Vase d'expansion	Expansion tank	81 04 036	81 04 036	81 04 036	81 04 036	81 04 036	81 04 036
26	Silent-block	Silent-bloc	Silent-block	81 20 335	81 20 335	81 20 335	81 20 335	81 20 335	81 20 335
27	Protezione cassa filtro	Protection filtre	Filter box guard	81 02 037	81 02 037	81 02 037	81 02 037	81 02 037	81 02 037
28	Molla per fiss. coper. cassa filtro	Ressort	Spring	81 21 781	81 21 781	81 21 781	81 21 781	81 21 781	81 21 781
29	Piastrina aggancio molla	Plaque	Plate	81 34 215	81 34 215	81 34 215	81 34 215	81 34 215	81 34 215
30	Raccordo a due vie	Raccord	Filter pipe	81 01 944	81 01 944	81 01 944	81 01 944	81 01 944	81 01 944
31	Gommino passafilo	Caoutchouc	Rubber	81 20 598	81 20 598	81 20 598	81 20 598	81 20 598	81 20 598
32	Cappuccio per interr. termom.	Bouchon	Cap	81 12 577	81 12 577	81 12 577	81 12 577	81 12 577	81 12 577
33	Clips fissaggio	Clip	Clip	81 02 136	81 02 136	81 02 136	81 02 136	81 02 136	81 02 136
34	Protez. tubi acqua con bussola	Protection tube	Protection guard	81 32 905	81 32 905	81 32 905	81 32 905	81 32 905	81 32 905
35	Manicot. acqua pompa cilindro	Raccord	Manifold	81 20 681	81 20 681	81 20 681	81 20 681	81 20 681	81 20 681


8
8
11
14
13
18
10
12
13
14
11
10
10
16
10
11
8
16
11
8
8
11
17
15
19
15
11
8
21
24
1
9
5
6
2
7
4
20
3
28
29
27
26
25
23
22
3
4
7

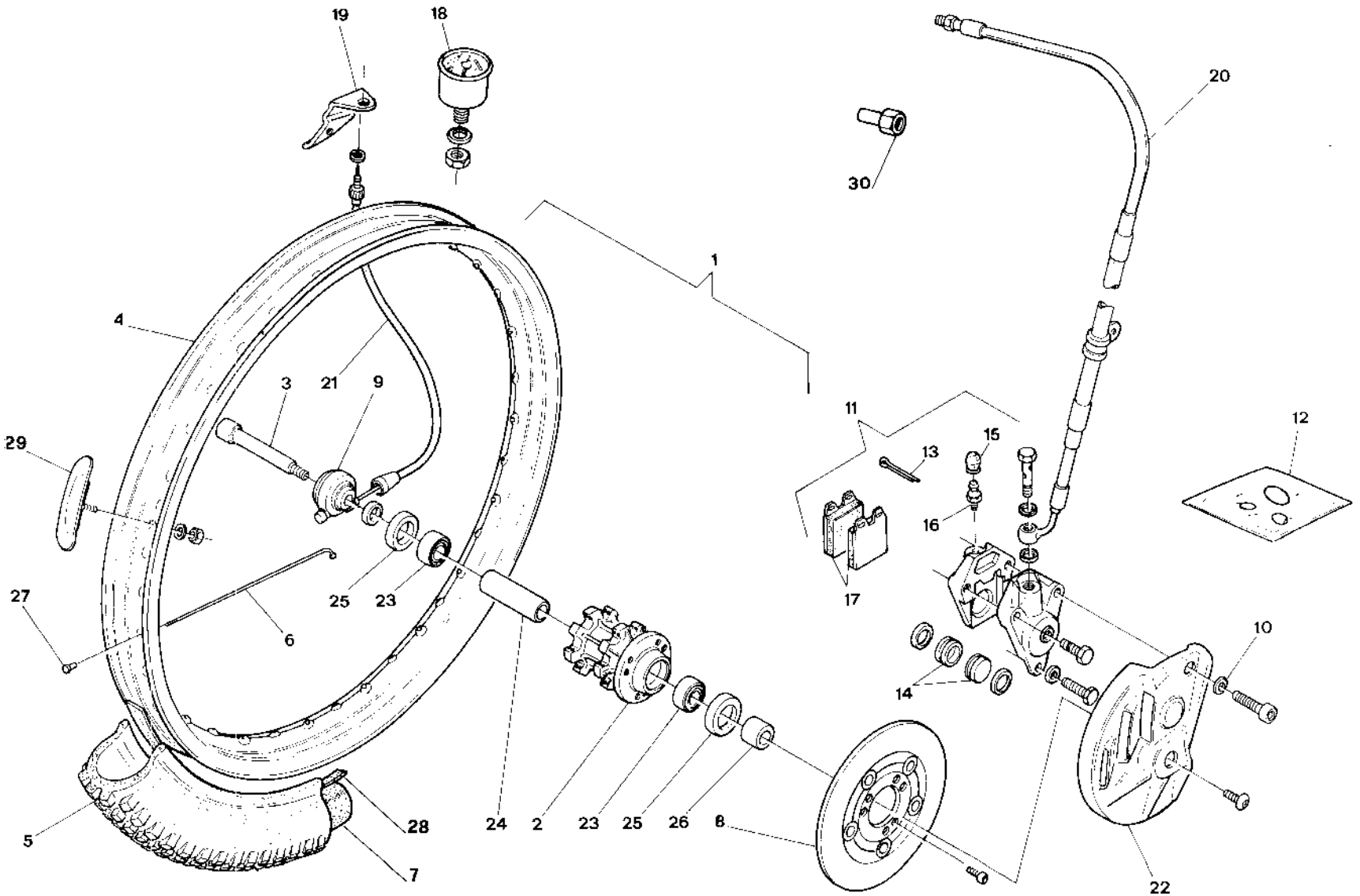
aprilia

FORCELLONE E SOSPENSIONE POSTERIORE
REAR SWINGARM AND SUSPENSION

CLIMBER

Tavola / Drawing 5

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	I	F - 240 cc -	F - 300 cc -	-240 cc COMP.-	-300 cc COMP.-	E
1	Forcellone completo	Fourche arrière	Rear swing arm	81 35 206	81 35 206	81 35 206	81 35 206	81 35 206	81 35 206
2	Perno forcellone	Pivot	Pin	81 05 144	81 05 144	81 05 144	81 05 144	81 05 144	81 05 144
3	Cuscinetto ad aghi	Roulement à aiguille	Bearing	81 10 033	81 10 033	81 10 033	81 10 033	81 10 033	81 10 033
4	Anello di tenuta	Bague d'etanchéité	O-ring	81 20 340	81 20 340	81 20 340	81 20 340	81 20 340	81 20 340
5	Bussola di spallamento forc. dx	Douille	Bush	81 21 692	81 21 692	81 21 692	81 21 692	81 21 692	81 21 692
6	Bussola di spallamento forc. sx	Douille	Bush	81 21 693	81 21 693	81 21 693	81 21 693	81 21 693	81 21 693
7	Bussola	Douille	Bush	81 21 703	81 21 703	81 21 703	81 21 703	81 21 703	81 21 703
8	Scodellino protezione	Rondelle	Guard	81 01 677	81 01 677	81 01 677	81 01 677	81 01 677	81 01 677
9	Monoammortizzatore	Ammortisseur compl.	Shock-absorber	81 23 072	81 23 072	81 23 072	81 23 072	81 23 072	81 23 072
10	Cuscinetto ad aghi	Roulement à aiguille	Bearing	81 10 039	81 10 039	81 10 039	81 10 039	81 10 039	81 10 039
11	Anello di tenuta	Bague d'etanchéité	O-ring	81 20 240	81 20 240	81 20 240	81 20 240	81 20 240	81 20 240
12	Snodo sferico	Joint à rotule	Ball joint	81 20 331	81 20 331	81 20 331	81 20 331	81 20 331	81 20 331
13	Anello di tenuta	Bague d'etanchéité	O ring	81 20 485	81 20 485	81 20 485	81 20 485	81 20 485	81 20 485
14	Bussola snodo sferico	Douille	Ball joint bush	81 21 098	81 21 098	81 21 098	81 21 098	81 21 098	81 21 098
15	Boccola	Douille	Bush	81 21 700	81 21 700	81 21 700	81 21 700	81 21 700	81 21 700
16	Spinotto biella doppia	Entretoise	Spacer	81 32 779	81 32 779	81 32 779	81 32 779	81 32 779	81 32 779
17	Spinotto per biella singola	Entretoise	Spacer	81 32 780	81 32 780	81 32 780	81 32 780	81 32 780	81 32 780
18	Biella doppia	Bielle compl.	Double connecting	81 32 782	81 32 782	81 32 782	81 32 782	81 32 782	81 32 782
19	Biella singola	Bielle compl.	Simple connecting	81 32 783	81 32 783	81 32 783	81 32 783	81 32 783	81 32 783
20	Pattino tendicatena	Patin de châine	Chain stretcher plate	82 01 045	82 01 045	82 01 045	82 01 045	82 01 045	82 01 045
21	Pattino guida catena	Plaque de châine	Chain guide plate	81 01 957	81 01 957	81 01 957	81 01 957	81 01 957	81 01 957
22	Bussola di rotazione tendicat.	Douille	Bush	81 21 072	81 21 072	81 21 072	81 21 072	81 21 072	81 21 072
23	Molla pattino tendicatena	Ressort	Spring	81 21 694	81 21 694	81 21 694	81 21 694	81 21 694	81 21 694
24	Carter catena	Carter de châine	Chain guard	81 30 803	81 30 803	81 30 803	81 30 803	81 30 803	81 30 803
25	Leva tendicatena	Levier	Lever	81 35 197	81 35 197	81 35 197	81 35 197	81 35 197	81 35 197
26	Cavalletto lat.	Bequille	Lateral stand	81 32 778	81 32 778	81 32 778	81 32 778	81 32 778	81 32 778
27	Piastra attacco cavalletto	Plaque	Plate	81 34 179	81 34 179	81 34 179	81 34 179	81 34 179	81 34 179
28	Molla ritorno cavalletto	Ressort	Spring	81 01 001	81 01 001	81 01 001	81 01 001	81 01 001	81 01 001
29	Gommino cavalletto	Caoutchouc	Rubber	81 20 455	81 20 455	81 20 455	81 20 455	81 20 455	81 20 455


19
18
20
30
1
4
3
21
9
11
12
29
13
15
16
17
27
25
23
6
10
14
5
28
24
2
23
25
26
8
7
22

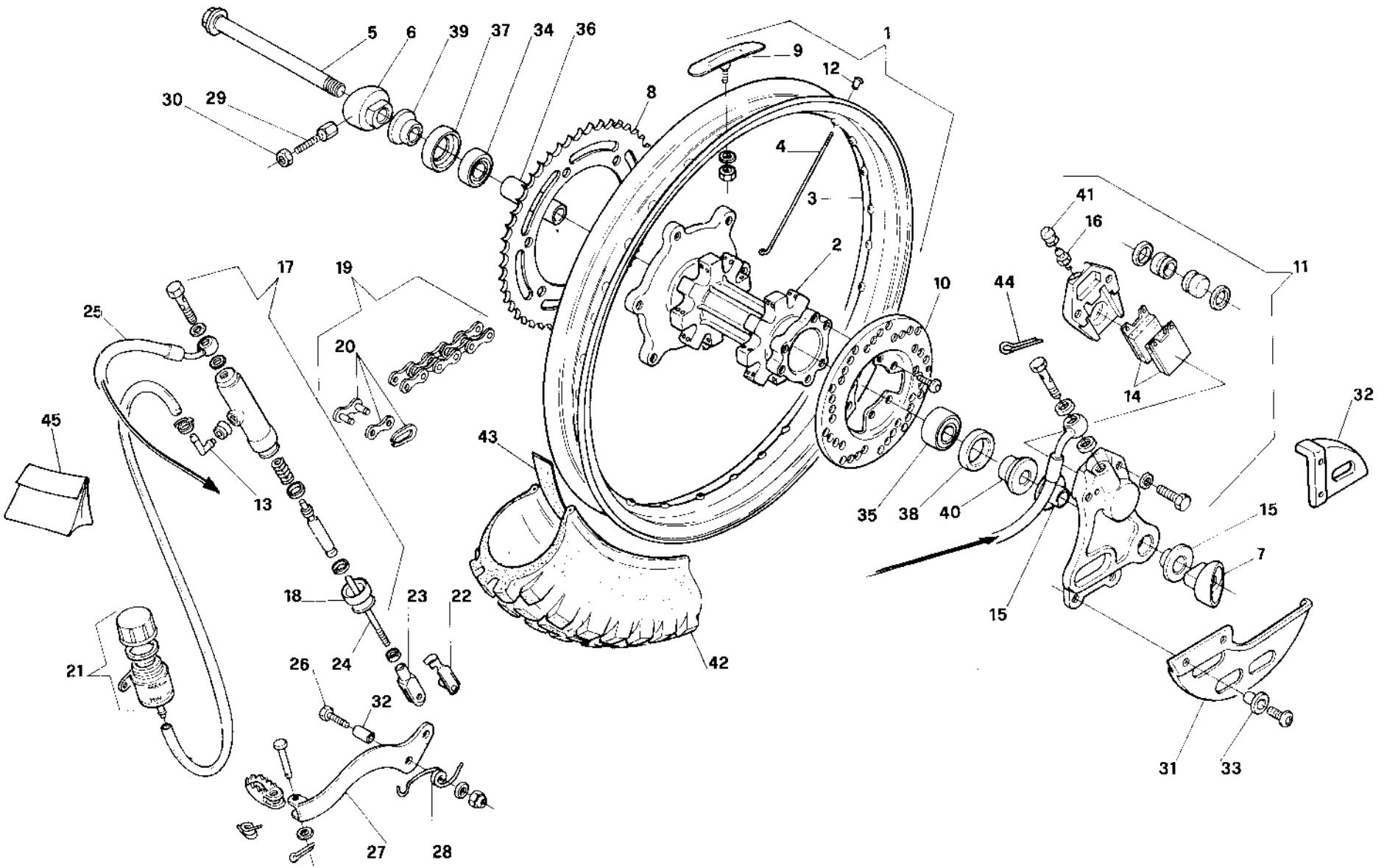
aprilia

RUOTA ANTERIORE
FRONT WHEEL

CLIMBER

Tavola / Drawing 6

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	I	F - 240 cc -	F - 300 cc -	-240 cc COMP.-	-300 cc COMP.-	E
1	Ruota anteriore	Roue avant	Front wheel	81 08 507	81 08 507	81 08 507	81 08 509	81 08 509	81 08 507
2	Corpo mozzo anteriore	Corps de moyeu nu	Front hub	81 25 535	81 25 535	81 25 535	81 25 463	81 25 463	81 25 535
3	Perno ruota anteriore	Axe roue avant compl.	Front pin	81 25 498	81 25 498	81 25 498	81 25 498	81 25 498	81 25 498
4	Cerchio anteriore	Jante D. 21''	Front rim	81 08 479	81 08 479	81 08 479	81 08 479	81 08 479	81 08 479
5	Copertura anteriore	Pneumatique	Front type	2.75 x 21''	2.75 x 21''	2.75 x 21''	2.75 x 21''	2.75 x 21''	2.75 x 21''
6	Raggio anteriore	Rayon	Spoke	81 08 408	81 08 408	81 08 408	81 08 408	81 08 408	81 08 408
7	Camera d'aria anteriore	Chambre à air	Air tube	2.75 x 21''	2.75 x 21''	2.75 x 21''	2.75 x 21''	2.75 x 21''	2.75 x 21''
8	Disco freno anteriore	Disque avant	Brake disc	81 13 382	81 13 382	81 13 382	81 13 294	81 13 294	81 13 382
9	Rinvio contakm	Renvoi	Speedometer transmission	81 01 946	81 01 946	81 01 946	81 01 946	81 01 946	81 01 946
10	Bussola per copridisco	Douille	Bush	81 21 096	81 21 096	81 21 096	81 21 096	81 21 096	81 21 096
11	Pinza freno anteriore	Etrier compl.	Caliper ass. bly	81 13 410	81 13 410	81 13 410	81 13 410	81 13 410	81 13 410
12	Guarnizioni (serie)	Kit de joints	Gasket (set)	81 13 182	81 13 182	81 13 182	81 13 182	81 13 182	81 13 182
13	Copiglie pinza	Goupille	Cotter pin	81 13 183	81 13 183	81 13 183	81 13 183	81 13 183	81 13 183
14	Pistoncini (coppia)	Petit pistons (paire)	Pistons (pair)	81 13 184	81 13 184	81 13 184	81 13 184	81 13 184	81 13 184
15	Cappuccio spurgo aria	Bouchon	Cap	81 13 070	81 13 070	81 13 070	81 13 070	81 13 070	81 13 070
16	Spurgo comp. di cappuccio	Vis de curage	Bleeding screw	81 13 353	81 13 353	81 13 353	81 13 353	81 13 353	81 13 353
17	Pastiglie (coppia)	Couple de patis	Pads (pair)	81 13 417	81 13 417	81 13 417	81 13 417	81 13 417	81 13 417
18	Contakm	Compteur-kilometrique	Speedometer	81 31 027	81 31 027	81 31 027	81 31 027	81 31 027	81 31 027
19	Supporto contakm	Support	Speedometer holder	81 34 185	81 34 185	81 34 185	81 34 185	81 34 185	81 34 185
20	Tubazione freno ant.	Tuyau	Brake hose	81 13 295	81 13 295	81 13 295	81 13 295	81 13 295	81 13 295
21	Cavo trasmissione contakm.	Câble	Speedometer cable	81 14 159	81 14 159	81 14 159	81 14 159	81 14 159	81 14 159
22	Protez. disco freno ant.	Protection	Disc cover	81 31 080	81 31 080	81 31 080	81 31 080	81 31 080	81 31 080
23	Cuscinetto	Roulement	Bearing	81 25 321	81 25 321	81 25 321	81 25 321	81 25 321	81 25 321
24	Distanziale interno	Entretoise	Spacer	81 25 504	81 25 504	81 25 504	81 25 504	81 25 504	81 25 504
25	Anello di tenuta	Bague d'etanchéité	O-ring	81 20 621	81 20 621	81 20 621	81 20 621	81 20 621	81 20 621
26	Bussola distanziale	Entretoise	Spacer	81 21 733	81 21 733	81 21 733	81 21 733	81 21 733	81 21 733
27	Nipples D. 3	Ecrou rayon D.3	Nipple	81 08 358	81 08 358	81 08 358	81 08 358	81 08 358	81 08 358
28	Flap ruota anteriore	Ruban fond de jante	Strip	81 09 001	81 09 001	81 09 001	81 09 001	81 09 001	81 09 001
29	Ferma copertura per ruota ant.	Gripster	Tyre stay	81 01 031	81 01 031	81 01 031	81 01 031	81 01 031	81 01 031
30	Raccordo tubo freno ant.	Raccord	Pipe connection	81 13 207	81 13 207	81 13 207	—	—	81 13 207


5
6
39
37
34
36
30
29
1
9
12
8
4
3
2
41
16
11
10
44
14
32
45
43
35
38
40
15
7
17
19
25
20
13
18
23
22
21
26
24
42
32
31
33
27
28

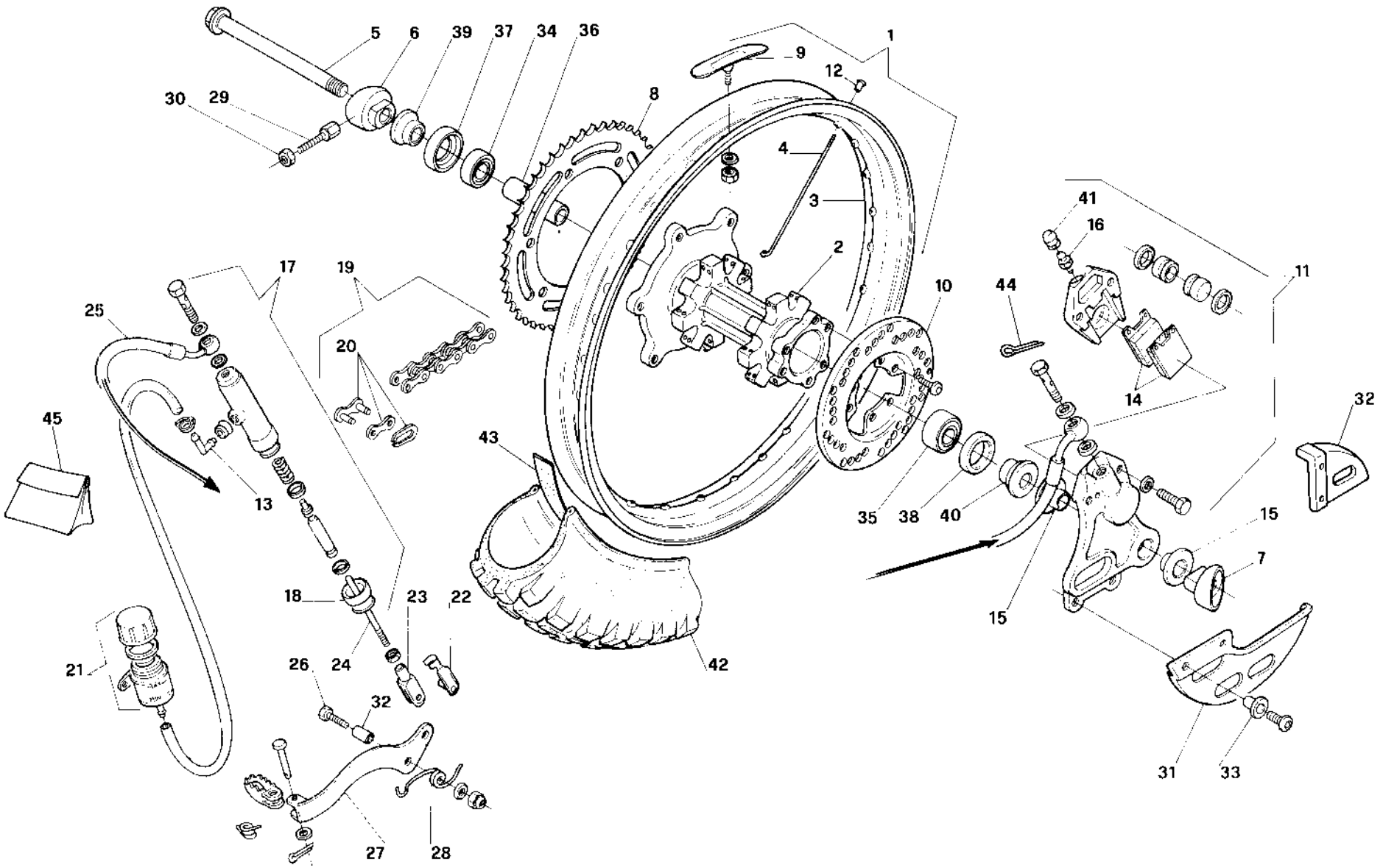
aprilia

RUOTA POSTERIORE
REAR WHEEL

CLIMBER

Tavola / Drawing 7

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	I	F - 240 cc -	F - 300 cc -	-240 cc COMP.-	-300 cc COMP.-	E
1	Ruota posteriore	Roue arriére	Rear wheel	81 08 508	81 08 508	81 08 508	81 08 508	81 08 508	81 08 508
2	Corpo mozzo posteriore	Corps de moyeu nu	Rear hub	81 25 538	81 25 538	81 25 538	81 25 538	81 25 538	81 25 538
3	Cerchio posteriore	Jante	Rear rim	81 08 481	81 08 481	81 08 481	81 08 481	81 08 481	81 08 481
4	Raggio posteriore	Rayon	Spoke	81 08 337	81 08 337	81 08 337	81 08 337	81 08 337	81 08 337
5	Perno ruota posteriore	Axe roue arriére	Rear pin	81 25 541	81 25 541	81 25 541	81 25 541	81 25 541	81 25 541
6	Bussola tendicatena destra	Douille	Bush	81 21 706	81 21 706	81 21 706	81 21 706	81 21 706	81 21 706
7	Bussola tendicatena sinistra	Douille	Bush	81 21 707	81 21 707	81 21 707	81 21 707	81 21 707	81 21 707
8	Corona	Couronne	Crown	81 07 075	81 07 075	81 07 075	81 07 075	81 07 075	81 07 075
9	Valvola tubeless	Valve	Tubeless valve	81 01 744	81 01 744	81 01 744	81 01 744	81 01 744	81 01 744
10	Disco freno posteriore	Disque arriére	Brake disc	81 13 386	81 13 386	81 13 386	81 13 297	81 13 297	81 13 386
11	Pinza freno posteriore	Etrier compl.	Caliper compl.	81 13 385	81 13 385	81 13 385	81 13 296	81 13 296	81 13 385
12	Nipples D. 3,5	Ecrou rayon	Nipple	81 08 359	81 08 359	81 08 359	81 08 359	81 08 359	81 08 359
13	Raccordo pompa freno	Raccord	Pipe connection	82 13 057	82 13 057	82 13 057	82 13 057	82 13 057	82 13 057
14	Pastiglie pinza freno post.	Couple de patis	Pads (pair)	81 13 419	81 13 419	81 13 419	81 13 417	81 13 417	81 13 419
15	Bussola piastra portapinza	Douille	Bush	81 21 141	81 21 141	81 21 141	81 21 141	81 21 141	81 21 141
16	Spurgo pinza	Vis de curage	Bleeding screw	81 13 321	81 13 321	81 13 321	81 13 353	81 13 353	81 13 321
17	Pompa freno posteriore	Pompe frein compl.	Master cylinder compl.	81 13 247	81 13 247	81 13 247	81 13 324	81 13 324	81 13 247
18	Soffietto pompa freno	Caoutchouc	Rubber	—	—	—	81 13 288	81 13 288	—
19	Catena completa	Chaine compl.	Chain compl.	81 07 059	81 07 059	81 07 059	81 07 059	81 07 059	81 07 059
20	Maglia di giunzione	Maillon	Connecting link	81 07 004	81 07 004	81 07 004	81 07 004	81 07 004	81 07 004
21	Serbatoio olio freni	Reservoir huile	Oil tank	81 13 241	81 13 241	81 13 241	81 13 241	81 13 241	81 13 241
22	Clips per forcella M6	Clip	Clip	81 13 082	81 13 082	81 13 082	81 13 082	81 13 082	81 13 082
23	Forcella M6	Fourchette	Fork	81 13 081	81 13 081	81 13 081	81 13 081	81 13 081	81 13 081
24	Asta pompa	Barre de pompe frein	Rear brake rod	81 13 248	81 13 248	81 13 248	81 13 276	81 13 276	81 13 248
25	Tubazione flessibile freno post.	Tuyau	Brake hose	81 13 387	81 13 387	81 13 387	81 13 387	81 13 387	81 13 387
26	Perno leva freno	Axe	Pin	81 21 709	81 21 709	81 21 709	81 21 709	81 21 709	81 21 709
27	Leva freno posteriore	Levier	Rear brake lever	81 32 785	81 32 785	81 32 785	81 32 785	81 32 785	81 32 785
28	Molla ritorno leva freno	Ressort	Spring	81 21 715	81 21 715	81 21 715	81 21 715	81 21 715	81 21 715
29	Vite tendicatena M8 x 55	Vis	Screw	81 52 197	81 52 197	81 52 197	81 52 197	81 52 197	81 52 197
30	Dado per vite tendicatena	Ecrou	Nut	81 52 198	81 52 198	81 52 198	81 52 198	81 52 198	81 52 198
31	Protezione disco posteriore	Protection	Disc cover	81 30 597	81 30 597	81 30 597	81 30 597	81 30 597	81 30 597
32	Protez. sup. disco freno post.	Protection	Disc cover	81 31 198	81 31 198	81 31 198	81 31 198	81 31 198	81 31 198
33	Bussola fiss. protez. disco post.	Douille	Bush	81 21 143	81 21 143	81 21 143	81 21 143	81 21 143	81 21 143
34	Cuscinetto	Roulement	Bearing	81 25 506	81 25 506	81 25 506	81 25 506	81 25 506	81 25 506
35	Cuscinetto	Roulement	Bearing	81 10 045	81 10 045	81 10 045	81 10 045	81 10 045	81 10 045
36	Distanz. int. cusc. ruota pos.	Entretoise	Spacer	81 25 553	81 25 553	81 25 553	81 25 553	81 25 553	81 25 553


5
6
39
37
34
36
30
29
1
9
12
8
4
3
2
41
16
11
44
10
17
19
25
20
14
32
45
43
13
35
38
40
15
7
18
23
22
15
21
26
24
32
31
33
27
28
42

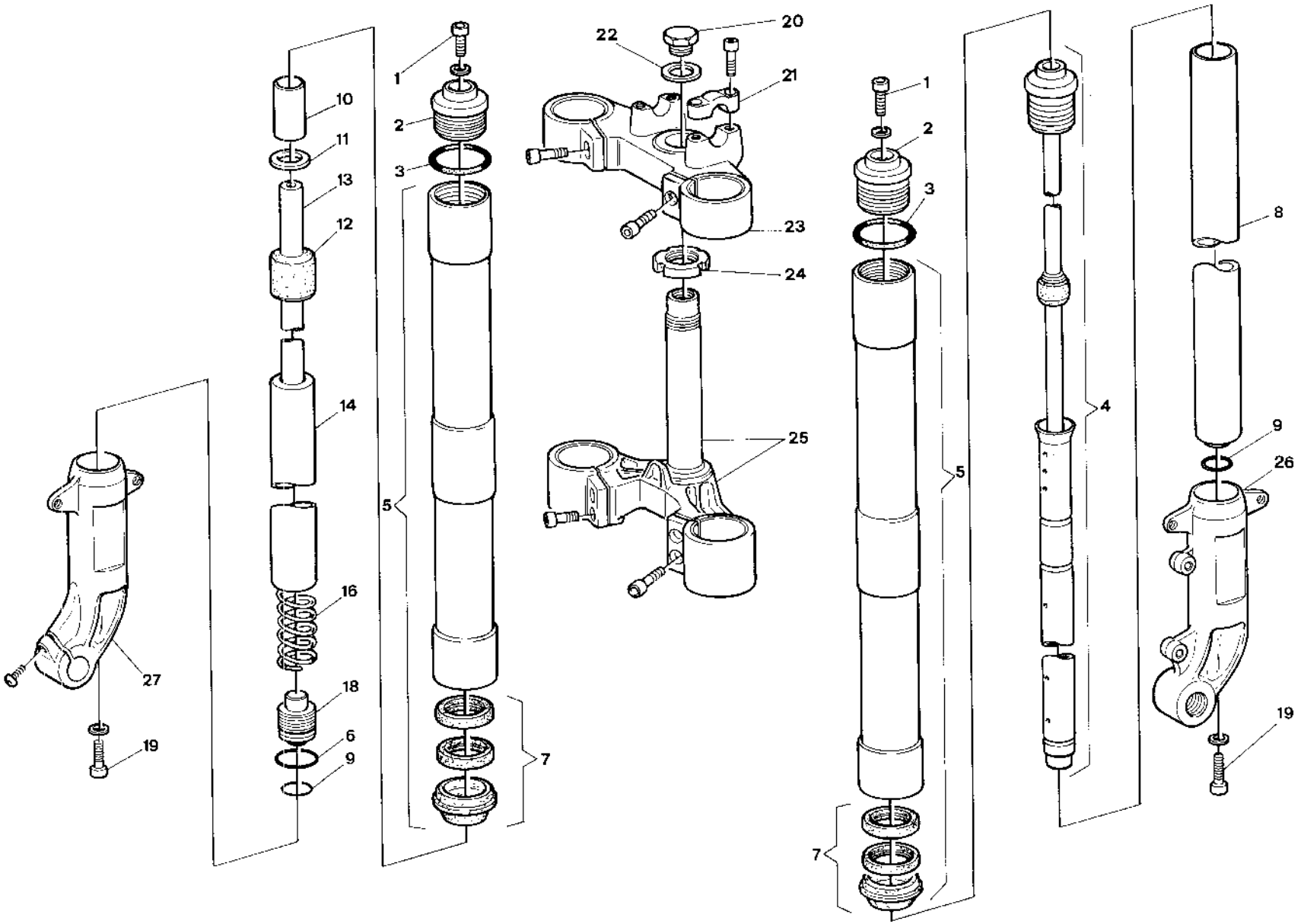
aprilia

RUOTA POSTERIORE
REAR WHEEL

CLIMBER

Tavola / Drawing 7

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	I	F - 240 cc -	F - 300 cc -	-240 cc COMP.-	-300 cc COMP-	E
37	Paraolio	Bague d'etanchéité	O-ring	82 03 074	82 03 074	82 03 074	82 03 074	82 03 074	82 03 074
38	Anello di tenuta mozzo	Bague d'etanchéité	O-ring	81 25 326	81 25 326	81 25 326	81 25 326	81 25 326	81 25 326
39	Bussola dx perno ruota post.	Bus ı	Bush	81 25 540	81 25 540	81 25 540	81 25 540	81 25 540	81 25 540
40	Bussola sx perno ruota post.	Entretoise	Bush	81 25 539	81 25 539	81 25 539	81 25 539	81 25 539	81 25 539
41	Tappo spurgo aria	Bouchon	Cap	81 13 006	81 13 006	81 13 006	81 13 070	81 13 070	81 13 006
42	Copertura posteriore	Pneumatique	Rear type	4.00 x 18"	4.00 x 18"	4.00 x 18"	4.00 x 18"	4.00 x 18"	4.00 x 18"
43	Flap	Ruban fond de jante	Strip	81 09 098	81 09 098	81 09 098	81 09 098	81 09 098	81 09 098
44	Copiglie pinza	Goupille	Cotter pin	—	—	—	81 13 183	81 13 183	—
45	Kit revisione pompa	Kit de joints	Gasket (Set)	81 13 312	81 13 312	81 13 312	—	—	81 13 312


1
2
3
10
11
13
12
14
16
18
6
9
5
7
19
27
22
20
21
23
24
25
1
2
3
5
7
4
8
9
26
19

aprilia

FORCELLA
FRONT FORK

CLIMBER

Tavola / Drawing 8

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	I	F - 240 cc -	F - 300 cc -	-240 cc COMP.-	-300 cc COMP-	E
1	Vite tappo fodero (dx)	Vis (D.)	Screw (R.)	81 23 165	81 23 165	81 23 165	81 23 165	81 23 165	81 23 165
2	Tappo fodero (dx)	Bouchon (D.)	Plug (R.)	81 03 986	81 03 986	81 03 986	81 03 986	81 03 986	81 03 986
3	Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	81 03 987	81 03 987	81 03 987	81 03 987	81 03 987	81 03 987
4	Cartuccia completa	Soupape compl.	Pumping device compl.	81 23 166	81 23 166	81 23 166	81 23 166	81 23 166	81 23 166
5	Fodero (dx-sx)	Mortant compl. (D.G.)	Fork leg (R.L.)	81 23 167	81 23 167	81 23 167	81 23 167	81 23 167	81 23 167
6	Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	81 23 168	81 23 168	81 23 168	81 23 168	81 23 168	81 23 168
7	Paraolio (serie)	Bague d'étanchéité (kit)	Oil seal (kit)	81 23 084	81 23 084	81 23 084	81 23 084	81 23 084	81 23 084
8	Stelo sx	Barre de force (G.)	Fork tube (L.)	81 03 991	81 03 991	81 03 991	81 03 991	81 03 991	81 03 991
9	Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	81 03 992	81 03 992	81 03 992	81 03 992	81 03 992	81 03 992
10	Distanziale	Entretoise	Spacer	81 03 993	81 03 993	81 03 993	81 03 993	81 03 993	81 03 993
11	Rondella	Rondelle	Washer	81 03 994	81 03 994	81 03 994	81 03 994	81 03 994	81 03 994
12	Gommino battuta	Caoutchouc	Rubber	81 03 995	81 03 995	81 03 995	81 03 995	81 03 995	81 03 995
13	Gruppo pompante	Barre de ressort	Rod	81 03 996	81 03 996	81 03 996	81 03 996	81 03 996	81 03 996
14	Stelo dx	Barre de force (D.)	Fork tube (R.)	81 03 997	81 03 997	81 03 997	81 03 997	81 03 997	81 03 997
15	Forcella completa	Suspension avant compl.	Front fork compl.	81 23 147	81 23 147	81 23 147	81 23 147	81 23 147	81 23 147
16	Molla	Ressort	Spring	81 23 169	81 23 169	81 23 169	81 23 169	81 23 169	81 23 169
17	Tappo fodero completo (sx)	Bouchon (G.)	Plug (L.)	81 23 092	81 23 092	81 23 092	81 23 092	81 23 092	81 23 092
18	Tappo stelo	Bouchon	Plug	81 23 002	81 23 002	81 23 002	81 23 002	81 23 002	81 23 002
19	Vite fissaggio stelo	Vis	Screw	82 05 053	82 05 053	82 05 053	82 05 053	82 05 053	82 05 053
20	Dado cannotto	Ecrou	Nut	81 23 004	81 23 004	81 23 004	81 23 004	81 23 004	81 23 004
21	Cavallotto	Support	U-bolt	81 23 171	81 23 171	81 23 171	81 23 171	81 23 171	81 23 171
22	Rondella	Rondelle	Washer	81 03 604	81 03 604	81 03 604	81 03 604	81 03 604	81 03 604
23	Piastra superiore	Plaque	Upper plate	81 23 006	81 23 006	81 23 006	81 23 006	81 23 006	81 23 006
24	Ghiera	Embout de réglage	Ring nut	81 03 605	81 03 605	81 03 605	81 03 605	81 03 605	81 03 605
25	Piastra inferiore con cannotto	Plaque	Lower plate	81 23 173	81 23 173	81 23 173	81 23 173	81 23 173	81 23 173
26	Mozzetto sx	Petit moyeu (G.)	Hub (L.)	81 23 174	81 23 174	81 23 174	81 23 174	81 23 174	81 23 174
27	Mozzetto dx	Petit moyeu (D.)	Hub (R.)	81 23 175	81 23 175	81 23 175	81 23 175	81 23 175	81 23 175